

## ビジネス日本語研究会 2022-2023 年度活動報告

2023年1月から12月までの研究会の活動を報告します。詳細はHPを参照ください。

### 1. 第34回研究会

日時：2023年2月18日(土) 13:00~17:00

開催方法：オンライン (Zoom)

プログラム

13:00 趣旨説明：堀井恵子 (ビジネス日本語研究会幹事・武蔵野大学名誉教授)

13:25-14:05 パネルセッション：テーマ：就労日本語教師の質を可視化する

司会：栗原由加 (ビジネス日本語研究会副代表幹事・神戸学院大学)

パネリスト

品田潤子 (ビジネス日本語研究会幹事・BPC 研修サービス代表)

長崎清美 (特定非営利活動法人日本語教育研究所理事)

平山智之 (一般財団法人日本国際協力センター日本語教育専門職員)

内田さつき (コミュニカ学院校長)

堀井恵子 (ビジネス日本語研究会幹事・武蔵野大学名誉教授)

就労者を対象とした日本語 (SJ) 教育へのニーズが高まる中、文化庁令和4年度日本語教育人材の研修プログラム普及事業「就労者に対する日本語教師【初任】研修」の委託を受けた3団体の代表が一同に会し、「就労日本語教師の質」をテーマに議論を行いました。

また、日本語学校におけるSJ教育と教師に求められるものについての発表もありました。その後、Zoomのブレイクアウトルームに分かれ、意見交換が行われました。最後の全体共有では、SJ指導者としての質の担保は大切なことではあるものの、現場や業務が多様化・複雑化するなかで、日本語教師一人で全てに対応しようとするのではなく、むしろ、他の専門性を持つ人々や利害関係者を巻き込み、良い形を作り上げていく、他者をつなぐ力、協働力が今後ますます必要になってくるであろう、という見解が示されました。

14:10-16:45 会員による研究発表：テーマ：外国人材の活躍の支援と教育

①佐藤奈美さん(東大阪みらい日本語学校)、倉知礼花さん(Sun Asterisk)、小村志保美さん

(コミュニカ学院) 「外国人材の活躍の支援のための研修デザインの試み」

②奥村聡美さん(東洋大学) 「外国人留学生と日本人学生が“協働で”つくる日本語プロジェクトワーク」

③鈴木綾乃さん(横浜市立大学) 「日本企業で働く外国籍社員が必要とする日本語：物流企業で働く外国籍社員を対象に」

16:45~17:00 まとめ、諸報告

## 2. 2023 年度総会・第 35 回研究会

日時：2023 年 6 月 3 日（土）13:00～16:30（日本時間）

開催方法：武蔵野大学有明キャンパス 4 号館 4 階 403 教室

テーマ：企業の課題解決に挑戦！日本語教師と企業との接点から考える外国人雇用企業の在り方

プログラム

13:00 総会

13:30 : 趣旨説明 堀井恵子（武蔵野大学名誉教授）

13:35～14:05 パネルディスカッション

ファシリテーター 浅海一郎（内定ブリッジ株式会社）

登壇企業(50 音順)

- ・株式会社 三本松茶屋（栃木県・観光業）
- ・株式会社 鐵建（群馬県・製造業）
- ・株式会社 トーコン（神奈川県・物流業）

14:10～16:00 グループディスカッション，発表  
グループで各社の課題について解決策を考える

16:10～16:30 登壇企業様からのコメント，まとめ

第 35 回研究会では外国人雇用企業 3 社を会場にお招きし，企業の現場で起きているコミュニケーション上の課題について共有いただき，その後，各社の課題に対する解決策を参加者によるグループディスカッションで検討していただく企画としました。久しぶりの対面開催。会場で闊達な議論が展開され，参加者にとって多くの気づきや学びにつながるものとなりました。

## 3. アジア人材還流学会フェ国際セミナー2023

---

日時:2023 年 9 月 17 日（日）

場所:フェ大学フェ外国語大学（ベトナム）

テーマ:日本語教育を巡る日越ステイクホルダーの協働—異文化理解を通して新たな理念の創造を目指す「協働」による議論の場の実現

共催：協働実践研究会，看護と介護の日本語教育研究会，ビジネス日本語研究会

詳細は HP をご覧ください。 <https://hueseminar202309.jimdofree.com/>

プログラム (フェセミナーHP より抜粋)

### 主催者挨拶

フェ大学外国語大学 学長 PHAM THI HONG NHUNG (ファム・ティ・ホン・ニョン)  
アジア人材還流学会 会長 西郡 仁朗

基調講演1: 双日ベトナム会社社長 木ノ下忠宏氏

(ベトナム日本商工会議所会頭・日越友好年特別委員会委員長)

講演タイトル『ベトナムの経済発展に於ける双日の役割』

基調講演2: 学校法人エール学園 キャリア支援本部長 西村康司氏

講演タイトル『留学生は平和の使者 PROJECT 日本で就職・起業して世界で平和の使者として活躍しよう!』

### 研修・ワークショップ1 協働実践研究会

【研修】「内省・協働できる教師」【ワークショップ】「ティーチング・ポートフォリオ作成体験ーベトナムにおける対話型教師研修を目指してー」

登壇者: 金孝卿 (麗澤大学) / 池田玲子 (昭和女子大学) / 山田真知子 (大阪大学) / HO DANG MY AN / ホー・ダン・ミーアン (フェ大学外国語大学日本語・日本文化学部) / NGUYEN THI QUYNH NHU / グエン・ティー・クイン・ニュー (フェ大学外国語大学日本語・日本文化学部)

### 実践報告・研究発表 (口頭発表)

研究発表1・2・3・4 (現地発表), 研究発表5・6 (オンライン発表)

### 研修・ワークショップ2 看護と介護の日本語教育研究会

【研修】「介護の漢字とオノマトペの習得支援」

登壇者: 遠藤織枝 (元文教大学) / 吉永尚 (園田学園女子大学) ・ Bui Minh Khôi / ブー・ミン・コイ (日越大学)

【ワークショップ】「介護の日本語教育にピア・ラーニングをもちいるー理解進化をめざして」

登壇者: 神村初美 (日越大学) / 西郡仁朗 (東京都立大学) /

HỒ THỊ HANH NGUYỄN / ホー・ティ・ハン・グエン (社会福祉法人千寿会)

### 研修・ワークショップ3 ビジネス日本語研究会

【研修・ワークショップ】企業とつながる, 企業とつくる日本語学習

登壇者: 近藤彩 (昭和女子大学) / 栗原由加 (神戸学院大学) / 倉本文子 (カイ日本語スクール) / LE THI HONG VAN / レー・ティー・ホン・ヴァン

(フェ大学外国語大学日本語・日本文化学部) / HOANG THI LAN NHI

ホアン・ティー・ラン・ニー (フェ大学外国語大学日本語・日本文化学部) /

NGUYEN THI HUONG TRA / グエン・ティー・フオン・チャー (フェ大学外国語大学日本語・日本文化学部) / 戸崎典子 (株式会社アルプスビジネスクリエーション)

### 閉会式

閉会のことば 副会長 堀井恵子

#### 4. 文化庁委託令和5年度日本語教育人材養成・研修カリキュラム等普及事業

令和4年度に続き、文化庁の委託を受け、武蔵野大学主催、ビジネス日本語研究会運営で、就労者に対する日本語教師【初任】研修「ビジネス日本語研究会の知財を活用した就労者に対する初任日本語教師のための研修普及事業」2件を以下のように実施しました。

① 地域の企業と外国人材をつなぐプラットフォーム「就労者に対する日本語教師」への挑戦：

10月8日ー12月17日、土曜日全10回

② 就労者に対する日本語教師研修運営担当者〔講師を含む〕への挑戦：

9月24日ー令和5年1月7日 土曜日全13回

北海道・東北，北陸，南関東，東海，近畿，九州・沖縄の6地域より選抜された受講生を迎え，対面実習は6地域で開催しました。

詳細は報告書をご覧ください。

[https://www.bunka.go.jp/seisaku/kokugo\\_nihongo/kyoiku/jinzainokenshu\\_boshu/pdf/93905001\\_01.pdf](https://www.bunka.go.jp/seisaku/kokugo_nihongo/kyoiku/jinzainokenshu_boshu/pdf/93905001_01.pdf)

#### 5. BJ ジャーナル第7発行

ジャーナルも7号を迎えました。本号には，調査報告1本と依頼論文3本が掲載されています。ビジネス日本語に特化した研究誌として，引き続き，多くの方の投稿を期待しています。

文責 堀井恵子